

استقصاء أثر الثنائية اللغوية (العربية - الانجليزية) على مهارات اللغة العربية لدى أطفال الصفوف الأولية من وجهة نظر الأمهات والمعلمات

أمل اسماعيل محمد ملا

بإشراف: د. نهلة قهوجي

المستخلص

هدفت الدراسة الى استقصاء أثر الثنائية اللغوية (العربية - الانجليزية) على مهارات اللغة العربية لدى أطفال الصفوف الأولية بالمدارس العالمية، ولتحقيق أهداف الدراسة اتبعت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي، وتكونت عينة الدراسة من (١٦٣) أم و (٣٠) معلمة من معلمات اللغة العربية بالمدارس العالمية، اعتمدت الدراسة على الاستبانة كأداة لجمع البيانات، وأظهرت النتائج بناء على حساب المتوسط الحسابي والانحراف المعياري أن الأمهات يعتقدن أن الثنائية اللغوية لا تؤثر على مهارات اللغة العربية، بخلاف المعلمات اللاتي يعتقدن أن الثنائية اللغوية تؤثر إلى حدٍ ما على مهارات اللغة العربية، وأظهرت أيضًا النتائج أن الأطفال ثنائيي اللغة يظهر لديهم ضعف في مفردات اللغة العربية، وضعف في مهارتي القراءة والكتابة، و أخطاء في التراكيب اللغوية، واستخدام مفرداتٍ وجمل إنجليزية أثناء الحديث باللغة العربية، وكان من بين توصيات الدراسة زيادة نصاب حصص اللغة العربية في المدارس العالمية من قبل وزارة التعليم، ونشر التوعية للأهالي بأهمية اللغة العربية من قبل قائدات المدارس، واقترحت الباحثة اجراء المزيد من الدراسات لأثر الثنائية اللغوية على مهارات اللغة العربية.

An investigation of the impact of bilingualism (Arabic-English) on Arabic Language Skills for Primary Grades from Mothers' and Teachers' Perspectives

Amal Esmaeel Muhammad Mulla

Supervise by: dr. Nahla Qahwaji

Abstract

The study aimed to identify the effect of bilingualism (Arabic – English) on Arabic Language Skills for Primary Grades' Children in International Schools. In order to achieve study objectives, the researcher followed Descriptive Analytical Methodology. The study sample included (163) mothers and (30) Arabic Language teachers in International Schools. The study relied on questionnaire as data collection tool. The results, on the basis of mean and standard deviation, showed that mothers think that bilingualism doesn't affect Arabic Language Skills, on the other hand, teachers think that bilingualism affect Arabic Language Skills to some extent. In addition, study findings revealed that bilingual children showed weakness in Arabic Language vocabulary, weakness in reading and writing skills, mistakes in sentence structure, and they tend to use English vocabulary and sentences while speaking in Arabic language. Study recommendations included increasing the amount of Arabic Language classes in International Schools by the Ministry of Education, and raising the parents' awareness regarding the importance of Arabic Language by Schools' Leaders. The researcher suggested conducting more research studies about the effects of bilingualism on Arabic Language Skills.